

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5324360 (4) Date 27.06.18		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid   unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car   Carrier Freight goods   foreign vehicle Express goods   own vehicle Express   Post		Invoice (8) No. <b>179819</b> (9) Date	
(10) Your Ref 412	(11) Your Order No./Date 550003761405 26.06.18	(15) Additional Details 07131/6444515	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Collection EX W		paid(20)unpaid <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	(21) Packing look below	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross 3360	(24) net 3016		
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unload 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity   +/-   Remarks			
1	250.1.4221.92 20.5.00502.00	Speed Gear 3rd (Index -) 250 Bari	1436	Pi				
	Container	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	422	Pi				
	Batch number	607505						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	376	Pi				
	Batch number	607505						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	323	Pi				
	Batch number	607505						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	315	Pi				
	Batch number	607505						
			<p><i>100190893</i> <i>5008306519</i></p> <p><i>Coletti</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: <i>1436</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: Firma</p>					
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check		
Date								
Name/No.								

Supplier plant.: 000  
-NO: 91014398  
Cotarko GmbH  
Emdener Str.  
50735 Köln

Recipient plant Cust...: 6297977139  
-NUMBER: 00030067  
Getrag S.p.A  
Plant Modugno  
Via die Ciclamini 4  
70026 Modugno (Bari)  
ITALIEN

SHIPPING ADR: 17551  
STOCK.LOC  
PT. OF CONSUMPT.:  
Ship. type:  
CARRIER.....: Collection EXW  
-NUMBER:  
Shipment Wt.Gros: 0013150

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY SUPPLIER NUMBER	MKV-NUMBER
5324356	2511108590	3256	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
27.06.18	20.5.00612.00				DCT 300	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		891 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		813 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		796 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		756 TBA 520858	
5324357	2501422992	1707	ST	S/	Speed Gear rev (Index -)	550003761406
27.06.18	20.5.00503.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		443 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		437 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		430 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		397 TBA 520858	
5324358	2501421792	432	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
27.06.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		432 TBA 520858	
5324359	2501421792	1077	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
27.06.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		371 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		356 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		350 TBA 520858	
5324360	2501422192	1436	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index -)	550003761405
27.06.18	20.5.00502.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		422 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		376 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		323 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		315 TBA 520858	

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

3) Freight order number

Cotarko GmbH  
Emdener Str.

4) Sender number at the forwarding agent 1

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

### FREIGHT ORDER

5) Loading point

6) Date 27.06.18 7) Relation number

8) Shipment number 1027691

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

11) Recipient 12) Customer number 30067  
Getrag S.p.A  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno (Bari)  
ITALIEN  
VAT IDNo: IT04886850728

Abholung  
Abholung

Telephone Fax

14) Delivery/unloading point 17551

13) Cargo manifest/freight list number

Getrag S.p.A  
Plant Modugno  
Via die Ciclamini 4  
70026 Modugno (Bari)  
ITALIEN

15) Sender's comment for the forwarding agent  
EXW

16) Receipt date 17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5324356	4	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	344	3435
5324357	4	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	344	2560
5324358	1	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	86	1072
5324359	3	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	258	2723
5324360	4	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	344	3360
25) Total number		26) Volume cdm/loading meters		Total	27) 1376	28) 13150

29) Dangerous goods classification 30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges 32) Invoiced value of goods for SLVs 19.477 33) Value of transportation insurance to cover also 34) Sender cash on delivery

35) Enclosures 36) Order number, customer 37) Account assignment  
38) Means of transport number FC 250 VA  
39) Truck code -1  
40) Shipping type HGV (Subcontractor) 41) Settlement key

COTARKO GMBH-VERSAND  
27.06.18 19:49

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party  
Above delivery received completely and intact

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 LUG 2018

43) Confirmation of receipt by the driver  
Above delivery received completely and intact  
Date Time Signature Company stamp/signature

44) The general German carrier conditions apply (ADSp). Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch 45) For Sender/vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Corresponds to VDA Recommendation 4922 Vers. 2, Ausgabe August 1988 (DIN) 5018

Le parti incrociate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. Die mit fetter gedruckten Linien eingehalten müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

compilate a  
auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Derovo essere compilato sotto la responsabilità del mittente  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Tipokart PALUMBO Angri - Tel. 081.546814

**1 Mittente (nome, indirizzo, paese) - Absender (Name, Anschrift, Land) - Expéditeur (nom, adresse, pays)**

**Cotarko GmbH**  
Versand / Shipping  
Emdener Str. / Tor 24  
50735 Köln

**2 Destinatario (nome, indirizzo, paese) - Empfänger (Name, Anschrift, Land) - Destinataire (nom, adresse, pays)**

**3 Luogo previsto per la consegna della merce - Auslieferungsort der Ware - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise**

Paese - Land - Pays

**4 Luogo e data del ritiro della merce - Ort und Tag der Übernahme der Ware - Lieu et date de la prise en charge de la marchandise**

**Cotarko GmbH**  
Versand / Shipping  
Emdener Str. / Tor 24  
50735 Köln

**5 Documenti allegati - Beigefügte Dokumente - Documents joints**

**LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE**  
**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE** N. ....

Nonostante qualsiasi clausola in senso contrario il presente trasporto è disciplinato dalla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merce su strada (CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**16 Autotrasportatore (nome, indirizzo, paese) - Frachtführer (Name, Anschrift, Land) - Transporteur (nom, adresse, pays)**

**LOGISTIK AM s.r.l. - Via Semetelle, 78 - 84012 ANGRI (SA) Italia**  
Tel. +39 0815135070 Fax +39 0815135069  
Part. I.V.A. / Cod. Fisc. 0440798 065 7 - N° Iscriz. Albo Autotr. SA 7109580 R  
E-mail: info@logistikam.com - www.logistikam.com

**17 Trasportatori successivi (nome, indirizzo, paese) - Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)**

**18 Riserve e osservazioni del trasportatore - Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer - Réserves et observations des transporteurs**

<b>6</b> Contrassegni e numeri - Kennzeichen und Nummern - Marques et numéros	<b>7</b> N. del colli - Anzahl der Packstücke - No des colis	<b>8</b> Imballaggio - Art der Verpackung - Mode d'emballage	<b>9</b> Denominaz. della merce - Warenbezeichnungen - Nature de la marchandise (?)	<b>10</b> N. statistica - Statistiknummer - No statistique	<b>11</b> Peso lordo Kg - Bruttogewicht Kg - Poids brut Kg	<b>12</b> Cubaggio m³ - Umfang in m³ - Cubage m³
COTARKO						
Classe - Klasse - Classe	Cifre - Ziffer - Chiffre	Lettera - Buchstabe - Lettre	(ADR)			

**N° UTI** AMSA

**SEAL N°**

**13 Istruzioni dello speditore (formalità doganali ad altre) - Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) - Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)**

**14 Rimborso - Rückersattung - Remboursement**

**15 Prescrizione di affrancazione - Frachtzahlungsanweisungen - Prescription d'affranchissement**

Porto franco - Frei - Franco

Porto assegnato - Umfrei - Non Franco

**19 Da pagare - Zu zahlen vom - A payer par**

Speditore - Absender / Expéditeur	Moneta - Währung / Monnaie	Destinatario - Empfänger / Destinataire
Prezzo del trasporto - Fracht - Prix de transport		
Riduzioni - Ermäßigungen / Réductions		
Totale - Zwischensumme - Solde		
Spese supplementari - Zuschläge - Suppléments		
Spese accessorie - Nebengebühren - Frais accessoires		
Varie - Sonstiges / Divers		
Totale da pagare - Zu zahlende Gesamtsomme - Total à payer		

**20 Convenzioni particolari - Besondere Vereinbarungen - Conventions particulières**

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**22**

**Cotarko GmbH**  
Versand / Shipping  
Emdener Str. / Tor 24  
50735 Köln

Firma e timbro del mittente - Unterschrift und Stempel des Absenders - Signature et timbre de l'expéditeur

**23 Firma e timbro del trasportatore - Unterschrift und Stempel des Frachtführers - Signature et timbre du transporteur**

**LOGISTIK AM s.r.l.**  
Via Semetelle, 78 - 84012 ANGRI (SA) Italia  
P. I.V.A. / Cod. Fisc. 0440798 065 7  
N° Iscriz. Albo Autotrasportatori SA 7109580 R

**24 Ricevimento merce - Gut empfangen / Réception des marchandises**

03 LUG. 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma e timbro del destinatario - Unterschrift und Stempel des Empfängers - Signature et timbre du destinataire

**Absender: Mittente**

Paletten Getauscht:  ja  nein  
Palette scambiate  si  no

Anzahl Europal: \_\_\_\_\_  
Numero Europal \_\_\_\_\_

Unterschriften: \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_

Fahrer (Autista) \_\_\_\_\_  
Absender (Mittente) \_\_\_\_\_

**TAUSCHPALETTEN-KONTROLLE**  
Controllo scambio palette

Targa motrice  
Numero d'immatricolazione de la motrice  
Kennzeichen Kraftmaschine

Targa rimorchio  
Tractor number plate  
Kennzeichen Anhänger

**Empfänger: Destinatario:**

Paletten Getauscht:  ja  nein  
Palette scambiate  si  no

Anzahl Europal: \_\_\_\_\_  
Numero Europal \_\_\_\_\_

Unterschriften: \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_

Fahrer (Autista) \_\_\_\_\_  
Empfänger (Destinatario) \_\_\_\_\_

Per le merci pericolose indicare, oltre l'eventuale denominazione corrente, nell'ultima riga del quadro, la classe, la cifra e, se del caso, la lettera.  
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bezeichnung, auf der letzten Linie der Tabelle anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie eventuelle Buchstaben.